

# いちご狩りシステム

## Strawberry Picking System

วิธีการเก็บสตอเบอรี่ / 采摘草莓系统 / 採摘草莓系統



専用バック

UK Dedicated tray

ถาดพลาสติก

专用透明盒子

专用透明盒子

専用ハサミ

UK The designated scissors

กรรไกร

专用剪刀

专用剪刀



## 摘み取りコース 量り売り “Picking Course (Sold by weight)”

専用バックに自分で摘んだいちごを入れてください。(専用バックは、無料です) 計量精算後、持ち帰りまたは、休憩所にて食べられます。

Place the strawberries you pick into the dedicated tray. (The trays are free.) You can take the strawberries home or eat them at the rest house after having weighed and paid for them.

กรุณานำสตอเบอรี่ที่ตัวเองเก็บมาใส่ในกล่องพลาสติกใสที่กำหนด (กล่องพลาสติกใสที่กำหนดฟรีค่าใช้จ่าย) หลังจากชั่งน้ำหนักชำระเงินแล้ว คุณสามารถนำกลับบ้าน หรือนำไปทานที่จุดนั่งพักได้

请将自己采摘的草莓放进专用透明盒子中。(专用透明盒子免费) 称量结账后，可以带回或在休息处食用。

請將自己採摘的草莓放進專用透明盒子中。(專用透明盒子免費) 稱量結帳後，可以帶回或在休息處食用。

●専用バックは、無料です

●The trays for the strawberry picking course are free.

●กล่องพลาสติกใสที่กำหนดไว้สำหรับคอร์สเก็บสตอเบอรี่ฟรีค่าใช้จ่าย

●采摘行程专用透明盒子免费

●採摘行程專用透明盒子免費

●100g 280円(税込)

目安:

①バック300g 約840円

●¥280/100g (tax included)

Example:

①Tray 300g ¥840

●100 กรัม 280 เยน (รวมภาษี)

ปริมาณ:

①300 กรัม / แพ็ค ประมาณ 840 เยน

●100克 280日元(含税)

大致費用:

①透明盒子300g 約840日元

●100克 280日圓(含税)

大致費用:

①透明盒子300g 約840日圓



目安

Example

ปริมาณ

大致費用

大致費用

1 入園料 (3歳以上 150円税込) を支払い、摘み取りコースへ申し込みます。

Pay the entrance fee of ¥150/person at age 3 or over (tax included) and choose “Picking Course”.

จ่ายเงินค่าเข้าสวน (แขกอายุ 3 ปีขึ้นไปคนละ 150 เยน (รวมภาษี)) เพื่อเข้าไปเก็บสตอเบอรี่แบบชั่งน้ำหนัก

支付入园费 (3岁以上含税150日元)，申请采摘行程。

支付入园費 (3歲以上含税150日圓)，申請採摘行程。

2 摘み取り専用バックは、無料です。

The strawberry picking trays are free.

กล่องพลาสติกใสที่กำหนดไว้สำหรับการเก็บฟรีค่าใช้จ่าย

採草莓专用透明盒子免费

採草莓專用透明盒子免費

3 専用ハサミを受け取り、いちごを摘み取って専用バックへ入れます。

Pick strawberries using the scissors provided and place them in the tray.

รับกรรไกร เก็บสตอเบอรี่ใส่กล่องพลาสติกใสที่กำหนด

在柜台领取专用剪刀，并把采下的草莓放进专用透明盒子里。

在櫃台領取專用剪刀，並把採下的草莓放進專用透明盒子裡。

4 レジにて専用ハサミを返却し、バックの計量、精算をします。

Return the scissors at the counter and pay for the strawberries after they are weighed.

คืนกรรไกร และนำกล่องไปชั่งน้ำหนักเพื่อชำระเงินที่เคชเชียร์

把用完的专用剪刀归还至柜台，并在那里连盒称量结账。

把用完的專用剪刀歸還至櫃台，並在那裡連盒稱量結帳。

5 パックを受け取り、そのまま持ち帰り、または休憩所で食べます。

Once you have paid, you can take the tray with strawberries home or eat them at the rest house.

รับกล่องเพื่อนำกลับบ้าน หรือนำไปทานที่จุดนั่งพักได้

可将称量结账后的草莓连盒带回或直接就在休息处享用。

可將稱量結帳後的草莓連盒帶回或直接就在休息處享用。

※いちごの大きさ、形で重さが異なります。 ※摘みながらいちごを食べないでください。 ※専用ハサミは、必ず返却してください。

\* Weight of strawberries depends on their size and shape.

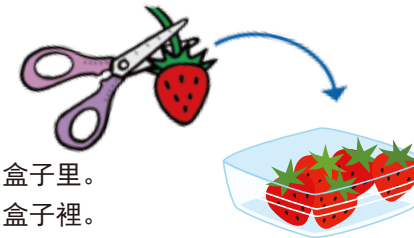
\* Please do not eat strawberries while you're picking.

\* Be sure to return the scissors when you finish picking.

\* น้ำหนักของสตอเบอรี่จะแตกต่างกันไปตามขนาดและรูปร่าง \* ไม่เก็บไปทานไปนะจ๊ะคนดี \* อย่าลืมคืนกรรไกรด้วยนะครี

※草莓的大小、形状不同，其重量也不同。※请勿边摘边吃。※请务必返还专用剪刀。

※草莓的大小、形状不同，其重量也不同。※請勿邊摘邊吃。※請務必返還專用剪刀。



●開園期間 / 1月営業開始より6月末まで (不定休)

●Opening Season: January to the end of June (irregular holidays)

●ช่วงเวลาให้บริการ: ตั้งแต่เดือนมกราคมจนถึงสิ้นเดือนมิถุนายน (หยุดไม่แน่นอน)

●开园期间: 1月营业开始至6月底 (不定休)

●開園期間: 1月營業開始至6月底 (不定休)

●開園時間 / AM10:00~PM4:00 (入場PM3:30まで)

●Opening Hours: 10:00 am - 4:00 pm (Admission until 3:30pm)

●เวลาทำการ: 10:00AM ~ 4:00PM (เข้าชมได้จนถึง 3:30PM)

●开园时间: AM10:00~PM4:00 (入场时间至PM3:30)

●開園時間: AM10:00~PM4:00 (入場時間至PM3:30)

●入園料金 / 3歳以上 1名様150円(税込)

●Entrance Fee: ¥150/person at age 3 or over (tax included)

●ค่าเข้าสวน: แขกอายุ 3 ปีขึ้นไป คนละ 150 เยน (รวมภาษี)

●入园费用: 3岁以上每人150日元 (含税)

●入園費用: 3歲以上每人150日圓 (含税)

※摘み取りは必ず専用ハサミをお使いください。 ※いちごがなくなり次第、閉園となります。ゴールデンウィークは大変混雑いたします。 ※生育状況により品切れ閉園する場合がございます。事前にホームページまたはお電話でご確認ください。

\* Please always use the designated scissors when picking strawberries.

\* We will be closed when our strawberries are all picked out. It gets very crowded during the Golden Week.

\* We might be closed in case we are out of stock due to poor crop conditions. Please check on our website in advance.

\* เวลาเก็บสตอเบอรี่ ใช้กรรไกรตัดกันเอาเนะคะ

\* ปิดให้บริการเมื่อสตอเบอรี่หมดคะ

โดยเฉพาะช่วงวันหยุดยาวโกลเดนวีคแขกจะเยอะเป็นพิเศษ

\* อาจปิดให้บริการก่อน

กำหนดเนื่องจากสตอเบอรี่หมดไปก่อนได้

โปรดตรวจสอบในโฮมเพจก่อน

※请务必使用专用剪刀采摘。

※草莓摘完时随即闭园。黄金周非常拥挤。

※有时会因生长状况而售罄闭园。请事先在网站上进行确认。

※請務必使用專用剪刀採摘。

※草莓摘完時隨即閉園。黃金周非常擁擠。

※有時會因生長狀況而售罄閉園。請事先在網站上進行確認。